

## BULLETIN

### LAC SIR JOHN

Été 2015

#### **De l'éditeur :**

Un autre été au bord du lac tire à sa fin. Peut-être pas toujours le meilleur de la météo, mais encore il est toujours spécial d'être sur le lac et surtout proche de la nature.

Ce bulletin vise à vous tenir informé sur les activités sociales et des informations générales d'intérêt pour les résidents de Lac Sir John.

Le message du Président de SIJOLM, Merv Trineer, liée à la société SIJOLM, vous sera envoyé séparément. L'assemblée générale annuelle de la société SIJOLM est prévue pour le samedi, le 3 octobre en fin de matinée. N'oubliez pas d'y participer.

Si vous avez des nouvelles relatives à des activités sociales de lac et informations générales ou quelque chose d'historique pour partager sur la communauté de lac, envoyez-la par e-mail (en Français ou en anglais) de préférence en MS Word à l'éditeur, sanastass@gmail.com

Susan Anastasopoulos (éditeur et version anglaise)

Louise Chambers (Traducteur version Française)

Veillez noter qu'il pourrait y avoir des fautes d'orthographe dans la traduction de la version française mais que j'ai fait mes meilleures connaissances afin de traduire ce bulletin.

Mariam Bowen (envoi postale du bulletin)

#### **SECTIONS**

##### **Rapport des dernières activités sociales :**

- \* Épluchette de blé d'inde
- \* Club de voile
- \* Symposia de lac

##### **Activités sociales à venir**

- \* Club des soupers de lac
- \* Sorties de restaurants
- \* Souper de Noël
- \* Bénévoles au jardinage des entrées

- \*Actualité de résidents ; nouveaux visages ; en mémoire de
- \*Au-delà des souvenirs
- \*Divers informations, annonces et avis
- \*8 astuces de jardinage en préparation pour la saison hivernale
- \*Rapport sur la nature sauvage au bord du lac
- \*Est-ce que l'eau du lac Sir John est saine pour s'y baigner?

### **Rapport des dernières activités sociales :**

#### **\* Épluchette de blé d'inde :** (volet écrit par Gillian Barlow)

Épluchette de blé d'inde a eu lieu à la plage Boathouse comme d'habitude le 15 août dernier. De nombreux résidents de lac ont assisté avec leurs familles et leurs invités. Si vous avez manqué l'occasion veuillez vous joindre à nous l'an prochain pour cette merveilleuse occasion de rencontrer et de se mêler à nos voisins. Mille remerciements à de nombreux voisins bénévoles qui ont participé à l'organisation de cet événement.

Cette année l'épluchette a été préparé par la majorité du groupe fidèle habituel, Henri Andres à tondu l'herbe à la plage et à ramené les grandes tables qui étaient entreposées dans le sous-sol des Barratt ; Derek Nicholson à donné accès pour l'alimentation électrique et l'eau potable ; Mervin Trineer a organisé le placement de la toilette portative. Chris Robitaille, gendre de Gillian à organisé le câblage électrique et construit un nouveau stand pour l'un des barbecues. Nic Barlow et Gillian ont érigé des abris pour installer au-dessus des tables de nourriture et sa petite-fille, Victoria, a dessiner à craie le parcours pour les « Course de chevaux » sur l'herbe. Gillian a fournit les garnitures de table de son équipement de camping. Les invités ont offerts des petits dons en cadeaux pour les tirages au hasard. Les enfants se seraient rejouent de plus s'il aurait eu plus de jouets. Chris Robitaille, a présenté un fabuleux et magnifique feu d'artifice pour terminer la soirée.

De l'aide est toujours nécessaire et apprécié pour cet événement. Si vous êtes intéressé s'il vous plaît appeler Gillian Barlow, 450-562-9613.

#### **\* Club de voile Lac Sir John :** (volet écrit par Chris Vroom)

Comme nous arrivons à la fin de notre saison de navigation 2015, nous attendons avec impatience de nouveaux membres pour se joindre à nous surtout pour la 49<sup>e</sup> course annuelle à voile l'an prochain.

Cette année lors des courses nous avons eu la chance d'accueillir trois invités et il y a la possibilité que deux autres personnes se joignent à nous l'an prochain. Nous avons eu le plaisir cette saison de courser avec plus de six voiliers qui rend la course très intéressante pour tous. Nous aimerions trouver de nouveaux membres car cela rend la course encore plus intense et stimulante!

Nous avons réussi à obtenir des bateaux supplémentaires afin de permettre aux nouveaux membres l'occasion de se joindre au club. Pour ceux qui n'ont pas d'expérience dans la voile nous sommes également en mesure d'offrir le coaching et la formation.

Les courses ont lieu tous les dimanches après-midi le temps le permettant entre 14h00 et 16:00 commençant le premier dimanche de juillet jusqu'au dimanche de la fête du Travail.

Il y aura une fête de clôture le 6 de septembre et tous les résidents du Lac Sir John sont invités à y participer.

Pour plus d'informations veuillez contacter Christopher Vroom au (450) 562-6556.  
chvroom@gmail.com

### **Les Symposia du Lac Sir John:**

C'est un groupe qui se réunit durant les mois d'été pour discuter de divers sujets sur un large éventail de sujets d'actualités intéressants. Quelques lectures et les questions de mise au point de discussion sont envoyées à l'avance aux participants. Puis la discussion commence dès l'Happy Hour, accompagné de vin, ouzo, etc. et grignotines. Traditionnellement, elle a été suivie par un dîner «potluck» où le thème principal et autres sujets sont discutés. Par exemple cet été les sujets ont inclus « Capitalisme et inégalité de revenu », « Altruisme » et « Migration ». Tous sont les bienvenus! Si vous souhaitez participer en 2016, veuillez communiquer avec Susan Anastasopoulos à [sanastass@gmail.com](mailto:sanastass@gmail.com).

### **Activités sociales à venir au bord du lac :**

**Le Club des soupers** de lac désire lancer une invitation aux résidents de lac pour venir essayer cette activité. Le club de dîner est non seulement ouvert à tous mais une excellente occasion de connaître vos voisins et aussi de profiter d'un dîner fantastique dans une atmosphère de détente et de convivialité. Le Club se réunit le dernier samedi soir du mois (durant les mois de septembre, octobre, novembre, janvier, mars et mai). Les soupers sont assignés au hasard à diverses maisons et un thème différent de la cuisine internationale est choisi pour chaque dîner par exemple l'Italie ou la Grèce. La maison d'hôte prépare le plat principal seulement et le café.

Chaque invité apporte soit des hors-d'œuvre ou la salade ou le dessert et chacun apporte une bouteille de vin.

Si vous souhaitez essayer le club des soupers, veuillez communiquer avec Susan Anastasopoulos [sanastass@gmail.com](mailto:sanastass@gmail.com). ou Gillian Barlow [gilbar61@gmail.com](mailto:gilbar61@gmail.com) d'ici la mi-septembre.

**Sorties de restaurant:** Cette année les organisateurs du Club des soupers tenteront également d'organiser plusieurs sorties de restaurant pour tous les membres de la communauté de lac Sir John: le souper de Noël au mois de décembre, souper en février ainsi qu'en avril. Nous avons besoin de bénévoles pour assumer la responsabilité de chacune de ces sorties de restaurant tel que: faire le choix du restaurant; faire la coordination de la sortie et les réservations ; promouvoir l'événement auprès des résidents de lac et coordonner les invitations. Veuillez communiquer avec Susan Anastasopoulos [sanastass@gmail.com](mailto:sanastass@gmail.com) si vous serez disposé à organiser l'une de ces soirées au restaurant.

### **Le souper de Noël du lac Sir John :**

Tous les membres de la communauté de lac sont invité à s'unir dans notre célébration de l'hiver – notre souper annuel de Noël qui se tiendra en décembre. Les membres de la famille et des invités sont les bienvenus. La date et l'endroit de l'événement ne sont pas annoncés.

Le dernier souper de Noël du Lac Sir John a eu lieu dans le nouveau restaurant à Gore (qui a depuis fermé). Participants ont bien apprécié la soirée ainsi qu'une excellente cuisine.

### **Bénévoles au jardinage des entrées:**

Maintenant que l'aménagement paysager des trois entrées a été terminé, **un grand Merci à Helene Parenteau et Joanne Michel** qui se sont portées bénévoles pour conserver la beauté de l'entrée #1. Nous sommes à la recherche de d'autres bénévoles pour participer à un groupe de jardinage qui va tenter de conserver la beauté des autres entrées de Lac Sir John. Si vous seriez prêt à faire du bénévolat, veuillez communiquer avec Susan Anastasopoulos à [sanastass@gmail.com](mailto:sanastass@gmail.com) et elle vous mettra en contact avec les autres.

### **Actualité de résidents :**

Un nonagénaire, Sean Grennan, résident du lac Sir John depuis très longtemps qui a souffert une grave chute l'automne dernier, récupérant à La Résidence de Lachute et accueille toujours les visiteurs. Nos meilleures salutations aussi à Patti et Michael Fraser qui vivent également à La résidence.

Plusieurs de nos résidents de longue date, vivent à présent dans une résidence pour personnes âgées à Lachute, Le Médaillon d'Or, mais passe aussi du temps durant l'été à leurs maisons sur Lac Sir John tel que Ross et Lorraine Preville et Shirley Dempster.

Six ou sept d'entre nous jardiniers du Lac Sir John sont maintenant membres du Club de Jardinage de Lachute, qui se réunit tous les mercredis, une fois par mois. Le Club fait l'entretien des fleurs à La Résidence de Lachute. Ce club organise aussi d'autres activités tel que des déjeuners, sorties, conférenciers, etc. Au mois d'août, le club est venu visiter cinq jardins du Lac Sir John et avons terminé l'après-midi avec un service de thé. Seriez-vous intéressés par cette activité? Contactez l'éditeur, et elle vous mettra en contact avec l'organisateur.

### **Nouveaux visages au alentour du lac :**

Nous souhaitons la bienvenue à nos nouveaux voisins

Nous espérons avec anticipation que nos nouveaux résidents se joindront à nous dans l'une de nos d'activités communautaires de lac.

Monique Filion à quitter le lac au mois d'août pour s'aménagée dans un condominium de Lachute. Sa fille, Agnes et ses deux adolescents occupent sa maison. Alors nous vous souhaitons tous la bienvenue!

Nous pouvons avoir manqué la mention de certains nouveaux résidents. Si vous êtes nouveau résident de lac depuis cette année ou les deux ou trois dernières années, s'il vous plaît envoyez-nous une brève note d'introduction sur vous-mêmes à l'éditeur et elle se fera un plaisir de l'inscrire dans le prochain bulletin.

Si vous souhaitez participer à un petit comité d'accueil informel pour les nouveaux résidents, veuillez communiquer avec sanastass@gmail.com

### **In Memoriam :**

Laura Boutin nous a informés qu'Irene Reed, chère amie du défunt Stephen Harries, est décédée à Asheboro, en Caroline du Nord. Ses amis autour du lac se rappelleront toujours des belles courtepintes d'Irene.

(Si nous avons accidentellement omis n'importe qui, s'il vous plaît laissez-nous savoir afin que nous puissions le citer dans le prochain bulletin.)

### **Au-delà des souvenirs :** Photos, histoires et documents divers de notre communauté de lac

En complément du bulletin, les résidents sont invités à partager des souvenirs de l'histoire de la communauté de notre lac. Si vous avez un vieux document intéressant, ou photo, etc. s'il vous plaît envoyez-le à l'éditeur par courriel (sanastass@gmail.com) pour être inclus comme une pièce jointe à la prochaine infolettre. Ou peut-être vous voudriez envoyer une très courte histoire d'une mémoire de lac ou d'une légende du lac (en Français ou en anglais).

### **Informations, annonces et avis divers :**

[1] En ce moment, vous avez probablement noté les séduisants nouveaux aménagements paysagers aux trois entrées. En ce qui concerne les barrières de béton le long de la chaussée du pont ils servent à assurer la sécurité. Aurait-il quelqu'un d'entrevous qui pourrait nous donné une idée sur comment embellir la barrière de béton, surtout la vue depuis le lac ? Peut-être accrocher des corbeilles de fleurs sur le côté face au lac?

[2] Mariam Bowen nous informe qu'il y a une nouvelle tendance au bord du lac que des personnes détache la fin de leurs quais et les utilisant comme bateaux avec des moteurs hors-bords électriques pour traverser le lac. D'autres parfois ancre le radeau pour profiter du soleil et l'utiliser comme plateforme pour plonger.

[3] le maire de Gore, Scott Pearce, a invité tous les résidants de lac, qui vivent à Gore ou Lachute, pour participer à des activités qui auront lieu au centre communautaire de Trinity au 2, chemin Cambria, Gore. Elles incluent des classes d'exercices pour les aînés le lundi et le jeudi 11:00-12:00 (pendant l'été, les cours se déroulent dans Wentworth à 10:00.) (Don suggéré de 2,00 \$), un déjeuner gratuit par le Gore Seniors Network – « Rencontrer et saluer », le dernier lundi de chaque mois à 12:30 (Don suggéré de \$5,00), de classes de danse, Tai Chi, Yoga, Qi Gong, cours d'art, etc.. Vous pourrez découvrir toutes les activités de Gore dans le journal de leur communauté, The Gore Express publié chaque mois sur le site municipal de Gore [www.cantondegore.qc.ca](http://www.cantondegore.qc.ca) .

L'Express de Gore est également une excellente source pour en savoir plus sur les questions environnementales concernant les lacs entourant les Laurentides.

### **8 astuces de jardinage en préparation pour la saison hivernale:**

(Une chronique écrite par Janet Donald, une passionnée du jardinage).

Janet suggère les conseils suivants, tirés de la revue *Canadian Gardening*, adaptés à notre

1. Plantez vos pensées (violas) à l'endroit où se trouvaient les fleurs annuelles. Ils devront fleurir jusqu'en décembre. Recouvrez-les avec des branches de cèdre pour la période hivernale.
2. Semez à l'automne des semences de plante annuelle en prévision de l'année prochaine. Des semences de cosmos, coquelicots, cleome «famille des Capparacea» sont tous des bon choix et prennent racine sous la neige.
3. Plantez des lys oriental ou des plantes asiatique à l'automne. Car si l'on attend qu'au printemps pour les planter la plante n'aurait pas été exposée au froid et elle ne produira aucune fleur.
4. Attendre que le premier gel s'installe avant de débiter le paillage des plantes automnale et les recouvrir avec des feuilles et de la paille pour protéger ses racines.
5. L'automne est le temps idéal pour transplanter les iris Siberien, les phlox d'été, les hémérocalle et les hostas. Les vivaces tel que la marguerite Michaelmas et les plantes *Physostegia virginiana* peuvent se déposer dans la terre directement.
6. L'automne est un temps propice pour planter des conifères et des arbustes. Il faut s'assurer de bien arroser les racines en profondeur avant le premier gel.
7. L'automne est le seul temps pour transplanter le clematis et le chèvrefeuille. Si les racines sont grosses coupez-les de 50% et l'an prochain la pousse sera plus abondante.
8. Les carottes et le panais sont souvent plus sucrés après le premier gel. On peut les cultiver tout l'hiver. Il s'agit de retirer les grosses feuilles des plantes et les couvrir avec une épaisseur de feuilles et paille d'environ 15 cm et par après les couvrir avec un morceau de tapis pour les protéger contre le froid.

### **Rapport sur la nature sauvage:**

(Une chronique écrite par Doug Dempster en fonction de représentant sur l'environnement)

De nombreux résidents de lac apprécient notre faune. C'est un signe que notre lac est sain et calme.

Le grand héron est souvent vu sur le rivage ou volant le long du bord du lac.

Cette année nous avons observé le retour du couple huards. Leurs cris lancinants peuvent se faire entendre le jour comme la nuit. Chris Vroom se demande si les modifications apportées au niveau du lac compliquent la nidification et envisage de transformer un vieux radeau en une plate-forme de nidification. Heureusement, Libby Barrett nous rapporte qu' elle aurait vu une maman huard avec quatre poussins dans la baie à la plage Boathouse.

Il y a eu un groupe de trois canards becs-scies qui ont fait maison sur un radeau dans la baie pendant quelques semaines.

Un autre canard maman avec quatre poussins suit de très près derrière elle patrouillait le long du rivage en juillet. Encore une autre maman canard avec sept poussins.

Janet Donald et Susan Anastasopoulos nous rapporte qu'elles auraient vu à nouveau cette année un vison situé à l'extrémité nord du lac.

Des castors ont fait des travaux de barrage au nord du lac durant les mois de juin et juillet tout proche du pont.

Un troupeau de Quiscales «Grackles» avec leurs appels abrasifs ont repris sur l'île

Libby Barrett nous rapporte qu' elle aurait vu un oiseau Kingfisher pour la première fois à la lac.

Kathy Cole nous rapporte que cette semaine d'aout une voiture a frappé un ours noir sur la route 329 entre Entreé Trois et Gore. La voiture était endommagée et le ours était tué apparemment.

On peut entendre les grenouilles sur une soirée tranquille. C'est aussi une bonne année pour les libellules et les demoiselles. Cette année a vu quelques fourmillement incroyable des patineurs à ou araignées d'eau à l'extrémité nord lorsque le lac est calme-miroir.

On revoit à nouveau cette année le canard blanc nommé Allô appartenant à Chris Sweeney qui s'est fait un nouvel ami canard aux couleurs noire. On peut les observer assis joyeusement sous chaises de plages sur le côté est de la baie.

Il s'agit sans doute d'un rapport incomplet. Informez-nous de vos observations d'espèces sauvages, [Douglas.Dempster@hotmail.ca](mailto:Douglas.Dempster@hotmail.ca)

## **Est-ce que l'eau du lac Sir John est saine pour s'y baigner?**

(Une chronique écrite par Doug Dempster notre représentant en fonction d'écologie)

Pour les curieux qui préfèrent sauter à la dernière page d'un bon roman « who done it » la réponse est *que la qualité de notre eau pour la baignade sur les plages du lac Sir John est mieux que la norme nationale par une large marge.*

Il y a deux ans Sijolm a participé au (réseau de surveillance volontaire des lacs, ou RSVL). Ce processus nécessite un échantillon d'eau une fois par mois en juin, juillet et août, prises au même endroit en plein centre du lac. Ce service de laboratoire traditionnel nécessite le transport isotherme par messagerie des échantillons avec des packs de congélateur, qui est gênant sur le plan administratif. Des tests de laboratoire sont faits sur le phosphore, la chlorophylle et la clarté pour produire un point de vue sur l'hygiène du milieu du lac.

Phosphore et la chlorophylle sont indicateurs d'engrais et de ruissellement des terres agricoles. Avec le réservoir au-dessus du barrage Marchand comme une réserve de nature vierge, ces mesures ne sont pas de première importance pour notre lac.

Le problème avec le processus RSVL, c'est qu'il ne nous dit pas s'il est sûr à nager à nos plages du lac Sir John. Le processus RSVL ne mesure pas la teneur en bactéries e. coli, la métrique standard pour la qualité de l'eau de baignade. Quelques résidents sont concernés par le bon fonctionnement des champs d'épuration et leurs effets possibles dans les zones locales. Alors que nous voulons savoir que la qualité de l'eau est généralement excellente, il faut savoir que les endroits où nous nageons sont sans danger. Sijolm est responsable de sept plages autour du lac qui servent nos résidents.

La première question était « Quel est la norme acceptée pour piscine sécurité? » Santé Canada, à sa troisième édition de ses lignes directrices pour la qualité de l'eau récréative Canada publié en avril 2012 à [www.hc-sc.ca](http://www.hc-sc.ca), identifie la norme comme e. coli pas plus de 200 au cours des cinq ou plusieurs échantillons de 100 ml d'eau. De la note est que l'US Environmental Protection Agency (EPA) définit une norme de 126 e. coli par 100 ml.

Ce qui est e. coli ? Ce sont des bactéries fécales qui sont le meilleur indicateur de problèmes tels que la diarrhée, les infections de l'oreille ou maux d'estomac. E. coli est un membre de la grande famille de bactéries coliformes.

Les standards des eaux pour se baigner ne sont pas les mêmes que les standards pour la consommation de l'eau potable. Pour avoir une eau potable il faut avoir aucune bactérie e – coli.

La deuxième question était « Comment trouver un test simple et autant fiable pour tester notre qualité d'eau? » Je suis tombé sur le système de test fourni par Bluewater Biosciences.

Ce système moderne utilisant des réactifs sophistiqués est utilisé au Canada, aux États-Unis et dans 40 pays sur la scène internationale. Il est utilisé par le gouvernement, des industries, des municipalités, des associations cottage et organisations d'aide internationale. Il est simple à utiliser et produit des résultats fiables. Échantillons d'eau sont collectés, déversés en plastique type nid d'abeille Coliplate testeurs et puis incubés pendant 24 heures dans des conditions de température contrôlée. Chaque jetable test coûte plaque environ 12 \$, donc test est abordable et pratique.

Le testeur Coliplate a environ une centaine de cellules. Après incubation, cellules avec coliformes vire au bleu, et les cellules bleues qui sont fluorescentes sous lumière ultraviolette ont e. coli. Nous avons trouvé la lecture de plaques d'essai après incubation à être évidentes et sans ambiguïté. Pour ceux qui cherchent de plus amples informations, rendez-vous sur [www.bluewaterbiosciences.com](http://www.bluewaterbiosciences.com).

Bluewater Biosciences définit sa norme que moins de 1000 coliformes et moins de 100 e. coli par échantillon de 100 ml. Il s'agit d'une norme plus rigoureuse que celle de Santé Canada ou de l'EPA.

Un système de test, y compris l'incubateur et source de lumière ultraviolette était donc acquis. Notre première utilisation a été sur les 2-3 août longue fin de semaine. Le dimanche 2 août 2015 Peter Nicholson et j'ai recueilli des échantillons d'eau sur les sept plages du lac et devant les maisons De Groot, Cole et Nicholson. Les trois derniers emplacements ont été ajoutés pour obtenir une couverture plus complète du lac. Des échantillons ont été prélevés 30 mètres offshore et de 30 centimètres sous la surface de l'eau. Les échantillons ont été placés dans les testeurs Coliplate et incubés pendant 24 heures. Nous avons lus les résultats dès le lendemain.

Les résidents se souviendront que la semaine précédente avait vu trois jours extrêmement chauds d'environ 30 degrés Celsius, plus de pluie qui a produit des eaux de ruissellement. Ce test a été effectué donc dans des conditions favorables à la croissance bactérienne.

**Alors, quelle est le résultat ? Toutes nos dix stations d'échantillonnage étaient inférieures à la norme pour les coliformes et e. coli.** La moyenne observée sur les dix sites, par rapport à la rigoureuse Biosciences de Bluewater standard, les résultats sont :

Standard de la moyenne des résultats observés

Bactéries coliformes comptent 25 1000

Bactérie E.coli compte 8 100

Nos résultats sont donc un ordre de grandeur inférieur à la norme. Nous savons de presque quatre décennies que des études sur la qualité de notre eau sont menées par le collège Vanier

à tous les ans. Nous avons maintenant un outil qui nous permettra de tester notre eau de façon rapide à un coût raisonnable.

Notez ce résultat a été mené par des bénévoles. Il ne doit pas servir à des fins autres que pour but d'informations et ne doit pas être utilisé à des fins juridiques.

Nous ne pouvons pas être complaisants à cet égard. Nous devons demeurer vigilants par rapport à la qualité de notre eau.

Plus amples informations vous seront rapportées lors de la rencontre annuelle.

Si vous avez des questions à ce propos n'hésitez d'en parler à Doug Dempster où Peter Nicholson lors de la rencontre annuelle prévue pour le 3 octobre prochain.

---

**Si vous préférez de ne recevoir ce bulletin au futur, s'il vous plaît informer l'éditrice à [sanastass@gmail.com](mailto:sanastass@gmail.com)**